

KITCHEN MAMA
AUTO 2.0
ELECTRIC CAN OPENER

Use And Care Manual

CO1150 series



PARTS

- EN
① Blade ② Metal Gear ③ Magnet ④ Lid Remover
⑤ ON/OFF Switch ⑥ Battery Compartment

- DE
① Schneide ② Metallgetriebe ③ Magnet ④ Deckelentferner
⑤ EIN/AUS-Schalter ⑥ Batteriefach

- IT
① Lama ② Ingranaggio ③ Magnete ④ Rimozione del coperchio
⑤ Interruttore ON/OFF ⑥ Vano batterie

- JP
① ブレード ② メタルギア ③ マグネット ④ リッドリムーバー ⑤ ON/OFFスイッチ
⑥ 電池収納部

- FR
① Lame ② Engrenage métallique ③ Aimant
④ Dissolvant de couvercle ⑤ Interrupteur marche/arrêt
⑥ Compartiment à piles

- ES
① Cuchilla ② Engranaje ③ Imán
④ Removedor de Tapa ⑤ Interruptor ON/OFF
⑥ Compartimiento para Pilas



How to use video

- DE WIE MAN VIDEOS VERWENDET
IT VIDEO "COME USARE IL MONTALATTE"
FR COMMENT UTILISER LA VIDEO
ES CÓMO UTILIZAR EL VIDEO
JP 使用方法のビデオ



BEFORE USE

SLIDE TO OPEN



INSERT THE BATTERIES

EN
Using your thumbs, push down and slide off the battery cover. Insert the batteries with the correct polarity. Put the battery cover back on and snap it securely into place.

Tips: If you are having trouble inserting the batteries, please try starting from the upper left.

DE
Drücken Sie den Deckel des Batteriefachs mit Ihren Daumen nach unten und schieben Sie ihn dann ab. Legen Sie die Batterien ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass Die Pole der Batterien in die richtige Richtung zeigen. Legen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf und lassen Sie ihn fest einrasten.

Tipps: Sollten Sie Schwierigkeiten mit dem Einlegen der Batterien haben, beginnen Sie bitte oben links.

IT
Utilizzando i pollici, spingere verso il basso e far scorrere il coperchio delle batterie. Inserire le batterie rispettando la polarità. Inserire nuovamente il coperchio delle batterie e farlo scattare in posizione.

Suggerimenti: Se si riscontrano problemi nell'inserimento delle batterie, provare a inserirle partendo dall'angolo in alto a sinistra.

JP
親指でバッテリーカバーを押し下げ、スライドして外します。正しい極性で電池を挿入してください。バッテリーカバーを元に戻し、所定の位置にしっかりと固定します。

アドバイス: 電池の挿入に問題がある場合は、左上から入れてください。

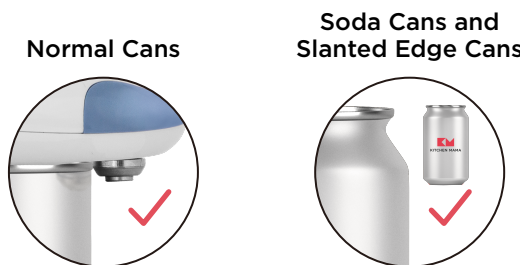
FR
Appuyez et faites glisser le couvercle des piles à l'aide de vos pouces. Insérez les piles en respectant la polarité. Remettez le couvercle en place et enclenchez-le fermement.

Conseils: Si vous rencontrez des difficultés pour insérer les piles, essayez en commençant par le coin supérieur gauche.

ES
Con los pulgares, empuje hacia abajo y deslice la tapa de la batería. Inserte las baterías con la polaridad correcta. Vuelva a colocar la tapa de la batería y colóquela firmemente en su lugar.

Consejos: Si tiene problemas para insertar las baterías, intente comenzar desde la esquina superior izquierda.

ADVANCED BLADE COMPATIBILITY



EN
The advanced blade is compatible with the following types of cans.

DE
Die fortschrittliche Klinge ist mit den folgenden Dosentypen kompatibel.

IT
La lama avanzata è compatibile con i seguenti tipi di lattine.

JP
アドバンスブレードは以下の種類の缶に対応しています。

FR
La lame perfectionnée est compatible avec les types de boîtes suivants.

ES
La hoja avanzada es compatible con los siguientes tipos de latas.

HOW IT WORKS

PLACE



EN
Hold the can opener and position it on top of the can, making sure the edge of the can is securely placed between the blade and the metal gear.

Tips: Place the can opener on an undamaged part of the can edge, avoiding corners on square cans and any areas with pull tabs.

DE
Setzen Sie den Dosenöffner auf die Dose und achten Sie dabei darauf, dass der Rand der Dose sicher zwischen der Klinge und dem Metallzahnrad platziert ist.

Tipps: Setzen Sie den Dosenöffner an einer unbeschädigten Stelle des Dosenrandes an. Vermeiden Sie bei eckigen Dosen die Ecken und sämtliche Bereiche mit Aufreißlaschen.

IT
Impugnare l'apricatole e posizionarlo sopra la lattina, assicurandosi che il bordo della lattina sia ben posizionato tra la lama e l'ingranaggio metallico.

Suggerimenti: Posizionare l'apricatole su una parte non danneggiata del bordo della lattina, evitando gli angoli delle lattine quadrate e qualsiasi area con linguette di estrazione.

JP
缶オープナーを持って缶の上に置き、缶のエッジが刃と金属ギアの間にしっかりとまっていることを確認します。

アドバイス: 缶オープナーを缶のエッジの損傷していない部分に置きます。角缶の角やプルタブの部分は避けてください。

FR
Tenez l'ouvre-boîte et placez-le sur la boîte, en veillant à ce que le bord de la boîte soit bien placé entre la lame et l'engrenage métallique.

Conseils: Placez l'ouvre-boîte sur une partie non endommagée du bord de la boîte, évitant les coins des boîtes carrées et les zones comportant des languettes.

ES
Sostenga el abrelatas y colóquelo encima de la lata, asegurándose de que el borde de la lata esté colocado de forma segura entre la hoja y el engranaje de metal.

Consejos: Coloque el abrelatas en una parte no dañada del borde de la lata, evitando las esquinas de las latas cuadradas y cualquier área con lengüetas.

PRESS



EN
Firmly press the button to start the can opener. Allow it to make a full rotation around the can, then press the button again to stop. The opener will automatically release the can.

ATTENTION: Please press the button to stop after completing one rotation to prevent excessive cutting that may cause metal shavings.

DE
Drücken Sie kräftig auf die Taste, um den Dosenöffner zu starten. Lassen Sie ihn eine volle Umdrehung um die Dose machen und drücken Sie dann erneut auf die Taste, um ihn anzuhalten. Der Öffner gibt die Dose dann automatisch frei.

ACHTUNG: Um ein übermäßiges Schneiden zu verhindern, das zu Metallspänen führen kann, drücken Sie nach einer Umdrehung bitte die Stoptaste.

IT
Premere con decisione il pulsante per avviare l'apricatole. Lasciare che compia una rotazione completa intorno alla lattina, quindi premere nuovamente il pulsante per fermarlo. L'apricatole lascerà automaticamente la lattina.

ATTENZIONE: Dopo il completamento di una rotazione premere il pulsante di arresto per evitare un taglio in grado di causare trucioli di metallo.

JP
ボタンをしっかりと押して缶オープナーを起動します。缶の周りを一周させてから、もう一度ボタンを押して停止します。オープナーは自動的に缶を開けます。

注意: 削りすぎによる金属のくず発生を防ぐため、一周したら停止ボタンを押してください。

FR
Appuyez fermement sur le bouton pour démarrer l'ouvre-boîte. Laissez-le effectuer une rotation complète sur le pourtour de la boîte, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter. L'ouvre-boîte libère automatiquement la boîte.

ATTENTION: Après avoir effectué une rotation complète, veuillez appuyer sur le bouton pour l'arrêter afin d'éviter une coupe superflue qui pourrait produire des particules de métal.

ES
Presione firmemente el botón para iniciar el funcionamiento del abrelatas. Deje que gire completamente alrededor de la lata y luego presione el botón nuevamente para detenerlo. El abridor liberará automáticamente la lata.

ATENCIÓN: Una vez completada la rotación, presione el botón para detenerlo para evitar un corte excesivo que pueda causar virutas de metal.

LIFT



THE LID REMOVER POPS OPEN STICKY CAN LIDS

EN
The cut line will be on the side of can rim. Lift the can opener and remove the lid from the can.

Tips: If the lid doesn't stick well to the magnet, use the lid remover indentation at the back of the opener. Insert the lid remover at the bottom rear of the can opener, lever the can lid up to a 45° angle, and pry it open.

In most cases, you can easily lift and remove the lid with a magnet. However, this might not work if: (A) The can is aluminum. (B) The can is vacuum-sealed. (C) The contents are too thick. (D) The adhesive used to seal the can is too sticky. For issues with (C) and (D), try these steps: Use the lid remover to pry open the cutline on the side of the can.

DE
Die Schnittlinie verläuft seitlich entlang des Dosenrandes. Heben Sie den Deckel an und lösen Sie ihn vom Dosenöffner.

Tipps: Wenn der Deckel nicht gut am Magneten haftet, verwenden Sie die Vertiefung zum Entfernen des Deckels auf der Rückseite des Öffners. Setzen Sie den Deckelheber unten hinten am Dosenöffner ein, hebeln Sie den Dosenendeckel bis zu einem 45°-Winkel hoch und hebeln Sie ihn ganz auf.

Meistens können Sie den Deckel ganz einfach mithilfe eines Magneten anheben und abnehmen. In den folgenden Fällen funktioniert dies jedoch möglicherweise nicht: (A) Die Dose ist aus Aluminium. (B) Die Dose ist vakuumversiegelt. (C) Der Inhalt ist zu dickflüssig. (D) Der zur Versiegelung der Dose verwendete Klebstoff ist zu klebrig. Bei Schwierigkeiten mit (C) und (D) probieren Sie bitte diese Schritte aus: Hebeln Sie den Deckel mit dem Deckelheber entlang der Schnittlinie an der Seite der Dose auf.

IT
La linea di taglio sarà sul lato del bordo della lattina. Sollevare il coperchio e staccarlo dall'apricatole.

Suggerimenti: Se il coperchio non aderisce al magnete, usare il dispositivo di rimozione per rimuovere il coperchio che si trova sul retro dell'apricatola. Inserire il dispositivo di rimozione per rimuovere il coperchio nella parte inferiore posteriore dell'apricatole, fare leva sul coperchio della lattina fino a formare un angolo di 45° e aprirlo.

Nella maggior parte dei casi, è possibile sollevare e rimuovere facilmente il coperchio con un magnete. Questa operazione potrebbe non funzionare se: (R) La lattina è in alluminio. (B) La lattina è sottovuoto. (C) il contenuto è troppo denso. (D) L'adesivo utilizzato per sigillare la lattina è troppo appiccicoso. Nei casi (C) e (D), provare i seguenti passaggi: Utilizzare il dispositivo di rimozione del coperchio per fare leva sulla linea di taglio sul lato della lattina.

JP
カットラインは缶のエッジ側面にあります。蓋を持ち上げて缶オープナーから外します。

アドバイス: 蓋が磁石にうまくくっつかない場合は、オープナーの背面にある蓋取り外し用のくぼみを使用してください。缶オープナーの下部後部に蓋取り器を挿入し、缶の蓋を45度の角度まで持ち上げ、こじ開けます。

ほとんどの場合、磁石で蓋を簡単に持ち上げて取り外すことができます。ただし、次の場合には機能しないことがあります。(A) 缶はアルミニウム製。(B) 缶は真空密封されている。(C) 内容物が濃すぎる。(D) 缶密封のために使用されている接着剤の粘着性が高すぎる。(C) および (D) の問題については、次の手順を試してください: 蓋取り器で、缶側面の切り込み線をかじり開けます。

FR
La ligne de coupe se trouvera du côté du bord de la boîte. Soulevez le couvercle et détachez-le de l'ouvre-boîte.

Conseils: Si le couvercle n'adhère pas bien à l'aimant, utilisez l'encoche prévue à cet effet à l'arrière de l'ouvre-boîte. Insérez l'extracteur de couvercle à l'arrière de l'ouvre-boîte, faites lever sur le couvercle de la boîte jusqu'à un angle de 45° et soulevez-le.

Dans la plupart des cas, vous pouvez facilement soulever et retirer le couvercle à l'aide d'un aimant. Cependant, cela pourrait ne pas fonctionner si: (A) La boîte est en aluminium. (B) La boîte est scellée sous vide. (C) Le contenu est trop épais. (D) L'adhésif utilisé pour sceller la boîte est trop collant. Pour les problèmes (C) et (D), essayez ces étapes: Utilisez l'extracteur de couvercle pour soulever celui-ci à l'endroit de la ligne de découpe sur le côté de la boîte.

ES
La línea de corte estará en el costado del borde de la lata. Levante la tapa y retírela del abrelatas.

Consejos: Si la tapa no se adhiere bien al imán, use la muesca para quitar la tapa en la parte posterior del abridor. Inserte el extractor de tapa en la parte inferior trasera del abrelatas, haga palanca en la tapa de la lata hasta un ángulo de 45° y ábrala.

En la mayoría de casos, puede levantar y quitar fácilmente la tapa con un imán. Sin embargo, es posible que esto no funcione si: (A) La lata es de aluminio. (B) La lata está cerrada al vacío. (C) El contenido es demasiado espeso. (D) El adhesivo utilizado para sellar la lata es demasiado pegajoso. Para problemas con (C) y (D), siga estos pasos: Utilice el quitatapas para abrir la línea de corte en el lateral de la lata.

USER MAINTENANCE & CLEANING

EN

1. Use AA alkaline batteries only.
2. Don't mix old and new batteries together. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
3. Make sure the batteries are inserted in the correct polarity; if not, the opener won't operate or may cause battery leakage.
4. Remove the batteries when not in use for extended periods of time.
5. Do not dispose of batteries in fire; they might explode. If disposing large quantities of batteries, contact your trash disposal company or municipal waste disposal department for instructions.
6. Store in a dry place.
7. Remove the batteries before wiping clean with a damp towel.
8. Do NOT submerge in water, wash under running water, or wash in dishwasher.

DE

1. Verwenden Sie nur AA Alkaline Batterien.
2. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gemeinsam. Kombinieren Sie keine Alkaline, Standard (Karbon-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium) Batterien miteinander.
3. Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind. Sollte dies nicht der Fall sein, kann dies zu einer Fehlfunktion des Öffners oder auch zu einem Auslaufen der Batterien führen.
4. Bei Nichtverwendung des Öffners über einen längeren Zeitraum, bitte die Batterien herausnehmen.
5. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da diese explodieren können. Für die Entsorgung von Batterien in größeren Mengen wenden Sie sich bitte für Anweisungen an Ihr örtliches Abfallunternehmen oder Ihre kommunale Müllentsorgung.
6. An einem trockenen Ort aufbewahren.
7. Nehmen Sie zunächst die Batterien aus dem Batteriefach und reinigen Sie den Öffner danach mit einem feuchten Tuch.
8. BITTE NICHT in Wasser tauchen, unter fließendem Wasser reinigen oder in die Spülmaschine geben!

IT

1. Usare solo batterie alcaline AA.
2. Non usare batterie vecchie e nuove contemporaneamente. Non mescolare batterie alcaline, standard (zinco-carbonio) o ricaricabili (nickel-cadmio).
3. Assicurarsi che le batterie siano inserite secondo la corretta polarità. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare o le batterie potrebbero rilasciare liquido.
4. Rimuovere le batterie, se il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo.
5. Non esporre le batterie al fuoco, per evitare esplosioni. Per lo smaltimento di grandi quantità di batterie, contattare la società o l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.
6. Conservare in luogo asciutto.
7. Rimuovere le batterie prima di pulire l'aprisicatore con un panno umido.
8. NON immergere in acqua, lavare sotto acqua corrente o mettere in lavastoviglie.

JP

1. 単3形アルカリ乾電池以外は使用しないでください。
2. 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。また、アルカリ乾電池、標準乾電池、充電電池（ニッカド）を混ぜて使用しないでください。
3. 電池の極性が正しくないと、オープナーが動作しなかったり、電池が漏れることがありますのでご注意ください。
4. 長時間使用しないときは、電池を取り出してください。
5. 電池を火中に捨ててください。大量の電池を廃棄する場合は、ゴミ処理業者や自治体の廃棄物処理課に連絡して指示を仰いでください。
6. 乾燥した場所で保管してください。
7. 濡ったタオルで拭く前に、電池を取り外してください。
8. 水に浸けたり、流水で洗ったり、食器洗い機で洗わないでください。

FR

1. Utilisez uniquement des piles alcalines AA.
2. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
3. Assurez-vous que les piles sont insérées dans la bonne polarité ; autrement, l'ouvre-porte ne fonctionnera pas ou pourrait causer une fuite des piles.
4. Retirez les piles lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant une période prolongée.
5. N'exposez pas les piles au feu pour éviter toute explosion. Pour l'élimination de grandes quantités de piles, contactez votre entreprise ou service municipal d'élimination des déchets.
6. Conserver dans un endroit sec.
7. Enlevez d'abord les piles, puis nettoyez simplement l'ouvre-porte avec un chiffon humide.
8. VEUILLEZ NE PAS immerger dans l'eau, ni laver sous l'eau courante ni a lave-vaisselle !

ES

1. Usar solo pilas alcalinas AA.
2. No usar pilas viejas y nuevas simultáneamente. No mezclar pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono), o recargables (níquel-cadmio).
3. Asegurarse que las pilas estén insertadas según la polaridad correcta. En caso contrario, podrían no funcionar o causar fuga de electrolito.
4. Remover las pilas cuando no se utiliza el dispositivo por un tiempo prolongado.
5. No desecher las pilas en el fuego, pueden explotar. Para deshacerse de grandes cantidades de baterías, contactar con la empresa o la oficina municipal de gestión de residuos.
6. Almacenar en un lugar seco.
7. Limpiar con un paño húmedo, remueva las pilas antes de limpiar.
8. NO sumergir en el agua, NO lavar bajo el chorro de agua del grifo ni en lavavajillas.

IMPORTANT SAFEGUARDS

EN

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not put this portable appliance in water or any other liquid to protect against the risk of electrical shock.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they are closely supervised and instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Avoid contacting moving parts.
5. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury.
6. Do not use outdoors; for household use only.
7. Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
8. Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
9. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, unter anderem:

1. Lesen Sie sich alle Anweisungen durch.
2. Tauchen Sie dieses tragbare Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
3. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, diese Personen werden von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig beaufsichtigt und in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Sollte das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, ist eine sorgfältige Beaufsichtigung unerlässlich. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Vermeiden Sie die Berührung beweglicher Teile.
5. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
6. Nicht im Freien verwenden; ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen.
7. Öffnen Sie keine Dosen, die unter Druck stehen (wie Sprühdosen).
8. Öffnen Sie keine Dosen, die entzündliche Flüssigkeiten enthalten, wie beispielsweise Flüssigkeiten für Feuerzeuge.
9. Verbrennen Sie dieses Gerät nicht, auch dann nicht, wenn es schwer beschädigt ist. Die Batterien können bei einem Brand explodieren.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

IT

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non mettere questo apparecchio portatile in acqua o in altri liquidi.
3. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano attentamente supervisionate e istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Evitare il contatto con le parti in movimento.
5. L'utilizzo di qualsiasi altro accessorio non consigliato o venduto direttamente dal produttore potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
6. Non utilizzare all'aperto; solo per uso domestico.
7. Non aprire lattine sotto pressione (tipo aerosol).
8. Non aprire lattine contenenti liquidi infiammabili come i liquidi per accendini.
9. Non incenerire questo apparecchio anche se gravemente danneggiato. Le batterie possono esplodere in caso di incendio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

JP

電気製品を使用する際には、以下のような基本的な安全対策を必ず守るようにしてください。

1. すべての説明書をお読みください。
2. 携帯用感電防止のため、水やその他の液体の中に入れてください。
3. 本製品は、身体的、感覚的、精神的能力が低下している人（子供を含む）や、経験や知識が不足している人が使用することを意図したものではありません。ただし、安全に責任を持つ人が本製品の使用に厳密に監督し指導した場合はこの限りではありません。本機を子供が使用する場合、または子供の近くで使用する場合は、密接な監督が必要です。子供が本機で遊ばないように監督してください。
4. 可動部に触れないようにしてください。これらの説明書を保存してください。
5. メーカーが推奨・販売していないアタッチメントを使用すると、火災や感電、怪我の原因になります。
6. 屋外での使用、家庭用での使用はしないでください。
7. 加圧式（エアーク）の缶を開けないでください。
8. ライター液などの可燃性液体の缶を開けないでください。
9. 本製品が大きく破損していても、焼却しないでください。火事になると電池が破裂する恐れがあります。

この取扱説明書を保管してください。

FR

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne mettez pas cet appareil portatif dans l'eau ou dans tout autre liquide afin d'éviter les risques d'électrocution.
3. Les personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées et qu'elles aient reçu une information concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance attentive est indispensable lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité des enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Évitez de toucher les pièces mobiles.
5. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ; pour un usage domestique uniquement.
7. N'ouvrez pas les bombes sous pression (de type aérosol).
8. N'ouvrez pas les bidons de liquides inflammables tels que les liquides à briquets.
9. Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Les piles peuvent exploser en cas d'incendie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No sumerja este aparato portátil en agua ni en ningún otro líquido para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
3. Este aparato no debe ser manipulado por menores ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados de cerca e instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Es necesaria atenta vigilancia cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Evite el contacto con las piezas móviles.
5. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
6. No lo use al aire libre; solo para uso doméstico.
7. No abra latas presurizadas (tipo aerosol).
8. No abra latas de líquidos inflamables como líquidos para encendedores.
9. No incinerar este aparato incluso si está gravemente dañado. Las baterías pueden explotar en caso de incendio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TROUBLESHOOTING

EN

1. **The can opener is not working/not responding. What should I do?**
Check the battery compartment. Make sure the batteries are in the right polarity and that the cover is securely in place.
2. **Why is it rotating slowly and seems to be struggling?**
The batteries might be low. Please replace a fresh set of ALKALINE batteries for better performance.
3. **What should I do if the can opener stops working halfway through opening a can?**
Please avoid using excessive force to remove the can opener. Instead, replace a fresh set of ALKALINE batteries and press the start/off button again. This should disengage the blade from the can.
4. **Why isn't the can opener gripping the can edge?**
Ensure the can edge is securely placed between the blade and the metal gear. Slightly lift the rear end of the can opener for better engagement. Avoid placing it over cans with irregular edges or corners of square cans.
5. **Why can't the small magnet keep the lid in place? Why isn't the can lid picked up by the magnet?**
Some canned foods may adhere to the lid due to viscosity, vacuum seal, or excessively strong adhesive. You can manually lift the lid to open it.
6. **Why is the blade of my can opener crooked?**
The blade is designed to be tilted. It cuts the side of the rim and leave smooth edge. This is not a defect or damage.
7. **Why does the can opener get hot during use?**
Please pause and turn off the product to let it cool down. The heating could be due to the brand and quality of the batteries being used. We recommend switching to a different brand of batteries.

If the issue persists after trying the troubleshooting tips above, please contact our support team at support@shopkitchenmama.com for further assistance.

DE

1. **Der Dosenöffner funktioniert nicht bzw. reagiert nicht. Was soll ich machen?**
Überprüfen Sie das Batteriefach. Vergewissern Sie sich, dass die Pole der Batterien in die richtige Richtung weisen und dass der Deckel des Batteriefachs fest verschlossen ist.
2. **Warum dreht er sich so langsam und scheint Schwierigkeiten zu haben?**
Möglicherweise sind die Batterien schwach. Bitte tauschen Sie diese aus gegen einen neuen Satz ALKALINE-Batterien, um eine bessere Leistung zu erzielen.
3. **Was soll ich tun, wenn der Dosenöffner während des Öffnens einer Dose auf halbem Wege stehen bleibt?**
Bitte vermeiden Sie übermäßige Kräfteanwendung beim Entfernen des Dosenöffners. Legen Sie stattdessen einen neuen Satz ALKALINE-Batterien ein und drücken Sie erneut die Start-/Aus-Taste. Dadurch sollte sich die Klinge von der Dose lösen.
4. **Warum greift der Dosenöffner den Dosenrand nicht?**
Sorgen Sie dafür, dass der Rand der Dose sicher zwischen der Klinge und dem Metallzahnrad platziert ist. Heben Sie den hinteren Teil des Dosenöffners leicht an, damit er besser einrastet. Vermeiden Sie es, ihn auf Dosen mit unregelmäßigen Rändern oder auf Ecken vierseitiger Dosen zu platzieren.
5. **Warum kann der kleine Magnet den Deckel nicht an seinem Platz halten? Warum wird der Dosendeckel nicht von dem Magneten angehalten?**
Manche konservierten Lebensmittel können aufgrund der Viskosität, der Vakuumversiegelung oder eines zu starken Klebstoffs am Deckel haften bleiben. Sie können den Deckel manuell anheben, um ihn zu öffnen.
6. **Warum steht die Klinge meines Dosenöffners schief?**
Die Klinge ist so entworfen, dass sie geneigt werden kann. Es schneidet die Seite des Randes und hinterlässt keine scharfen Kanten. Es handelt sich dabei nicht um einen Defekt oder Schaden.
7. **Warum wird der Dosenöffner während des Gebrauchs heiß?**
Bitte halten Sie inne und schalten Sie das Produkt ab, damit es abkühlen kann. Die Erwärmung könnte auf die Marke und Qualität der verwendeten Batterien zurückzuführen sein. Wir empfehlen, zu einer anderen Batteriemarke zu wechseln.

Wenn das Problem nach dem Ausprobieren der oben genannten Tipps zur Fehlerbehebung weiterhin bestehen bleibt, wenden Sie sich zur weiteren Unterstützung bitte per E-Mail an unser Kundendienstteam über support@shopkitchenmama.com.

IT

1. **L'aprisicatore non funziona/non risponde. Cosa fare?**
Controllare il vano batteria. Assicurarsi che le batterie rispettino la polarità e che il coperchio sia saldamente in posizione.
2. **Perché ruota così lentamente e sembra avere difficoltà?**
Le batterie potrebbero essere scariche. Si prega di sostituire le batterie con un nuovo set di batterie ALKALINE al fine di ottenere prestazioni migliori.
3. **Cosa fare se l'aprisicatore smette di funzionare a metà dell'apertura di una lattina?**
Non usare una forza eccessiva per rimuovere l'aprisicatore. Provvedere a sostituire le batterie con un nuovo set di batterie ALKALINE e premere nuovamente il pulsante di avvio/spengimento. Questa operazione dovrebbe essere sufficiente a sganciare la lama dalla lattina.
4. **Perché l'aprisicatore non fa presa sul bordo della lattina?**
Assicurarsi che il bordo della lattina sia posizionato saldamente tra la lama e l'ingranaggio metallico. Sollevare leggermente l'estremità posteriore dell'aprisicatore per favorire un aggancio migliore. Evitare di posizionarlo sopra lattine con bordi irregolari o lattine con angoli quadrati.
5. **Perché il piccolo magnete non riesce a mantenere il coperchio in posizione? Perché il coperchio della lattina non si aggancia al magnete?**
Alcuni alimenti in scatola potrebbero aderire al coperchio a causa della viscosità, della tenuta sotto vuoto o dell'adesivo eccessivamente potente. È possibile sollevare manualmente il coperchio per aprirlo.
6. **Perché la lama del mio aprisicatore è storta?**
La lama è progettata per essere inclinata. Taglia il lato del bordo lasciando liscio. Non è un difetto o un danno.
7. **Perché l'aprisicatore si scalda durante l'uso?**
Si prega di mettere in pausa e spegnere il prodotto per lasciarlo raffreddare. Il riscaldamento potrebbe essere dovuto alla marca e alla qualità delle batterie utilizzate. Ti consigliamo di passare a batterie di marca diversa.

Se il problema persiste dopo aver provato i suggerimenti per la risoluzione dei problemi sopra riportati, contattare il nostro team di supporto all'indirizzo support@shopkitchenmama.com per ulteriore assistenza.

JP

1. 缶オープナーが動作しない/応答しません。どうすればいいですか？
電池ボックスを確認してください。電池の極性が正しいこと、カバーがしっかりと固定されていることを確認してください。
2. なぜ回転が遅く、開けるのに苦労しているように見えるのでしょうか？
電池残量が少なくなっている可能性があります。より良く機能させるには、新しいアルカリ電池に交換してください。
3. 缶オープナーが缶を開けている途中で動かなくなったり止まるべきですか？
缶オープナーを取り外す際、刃の力を加えずにください。その代わりに、新しいアルカリ電池に交換し、開始/停止ボタンをもう一度押します。これにより、刃が缶から外れます。
4. なぜ缶切りは缶のエッジに噛まないのでしょうか？
缶のエッジが刃と金属ギアの間にしっかりと配置されていることを確認します。噛み合わせを良くするには、缶オープナーの後端を少し持ち上げます。不規則なエッジのある缶や四角い缶の角の上に置かないでください。
5. なぜ小さな磁石で蓋を固定できないのでしょうか？なぜ缶の蓋は磁石に引っかからないのでしょうか？
缶蓋によっては、粘着、真空シール、または過度に強い接着剤により、蓋に引っかかる場合があります。蓋を手動で持ち上げて開けられます。
6. 缶オープナーの刃が曲がっているのはなぜですか？
刃は傾くように設計されています。リムの側面をカットし、滑らかなエッジを残します。これは欠陥や損傷ではありません。
7. 缶オープナーはなぜ使用中に熱くなるのですか？
製品を冷却するため、一時停止して電源をオフにしてください。使用されている電池のブランドと品質によって発熱する可能性があります。別ブランドの電池への交換をお勧めします。

上記のトラブルシューティングのヒントを試しても問題が解決しない場合は、サポートチーム(support@shopkitchenmama.com)までご連絡ください。

FR

1. **L'ouvre-boîte ne fonctionne pas/ne répond pas. Que dois-je faire ?**
Vérifiez le compartiment des piles. Assurez-vous que les piles sont placées dans la polarité correcte et que le couvercle est bien en place.
2. **Pourquoi tourne-t-il si lentement et semble-t-il avoir des difficultés ?**
Les piles sont peut-être faibles. Veuillez les remplacer par un nouveau jeu de piles ALCAINES pour de meilleures performances.
3. **Que dois-je faire si l'ouvre-boîte cesse de fonctionner à mi-chemin de l'ouverture d'une boîte ?**
N'utilisez pas une force excessive pour retirer l'ouvre-boîte. Au lieu de cela, remplacez les piles par un nouveau jeu de piles ALCAINES et appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt. Cela devrait désengager la lame de la boîte.
4. **Pourquoi l'ouvre-boîte n'agrippe-t-il pas le bord de la boîte ?**
Assurez-vous que le bord de la boîte est correctement placé entre la lame et l'engrenage métallique. Soulevez légèrement l'extrémité arrière de l'ouvre-boîte pour un meilleur engagement. Évitez de le placer sur des boîtes aux bords irréguliers ou sur les coins des boîtes carrées.
5. **Pourquoi le petit aimant ne parvient-il pas à maintenir le couvercle en place ? Pourquoi le couvercle de la boîte de conserve n'est-il pas attiré par l'aimant ?**
Certains aliments en conserve peuvent adhérer au couvercle en raison de leur viscosité ; cela peut aussi être dû au scellement sous vide ou à un adhésif trop puissant. Vous pouvez soulever manuellement le couvercle pour l'ouvrir.
6. **Pourquoi la lame de mon ouvre-boîte est-elle déformée ?**
La lame est conçue pour être inclinée. Elle coupe le côté du contour et laisse un bord lisse. Il ne s'agit pas d'un défaut ou d'un dommage.
7. **Pourquoi l'ouvre-boîte chauffe-t-il pendant l'utilisation ?**
Veuillez faire une pause et éteindre l'appareil pour le laisser refroidir. Le réchauffement peut être dû à la marque et à la qualité des piles utilisées. Nous vous recommandons de passer à une autre marque de piles.

Si le problème persiste après avoir essayé les conseils de dépannage ci-dessus, veuillez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse support@shopkitchenmama.com pour obtenir de l'aide.

ES

1. **El abrelatas no funciona/no responde. ¿Qué tengo que hacer?**
Compruebe el compartimento de las pilas. Asegúrese de que las pilas tengan la polaridad correcta y que la tapa esté bien colocada.
2. **¿Por qué gira tan lentamente y con dificultad.**
Es posible que las pilas estén bajas. Sustituya las pilas ALCALINAS por otras nuevas para obtener un mejor rendimiento.
3. **¿Qué debo hacer si el abrelatas deja de funcionar a la mitad de abrir una lata?**
Evite aplicar una fuerza excesiva para retirar el abrelatas. En su lugar, sustituya las pilas ALCALINAS y vuelva a pulsar el botón de inicio/apagado. Esto debería desenganchar la hoja de la lata.
4. **¿Por qué el abrelatas no se agarra al borde de la lata?**
Asegúrese de que el borde de la lata esté bien colocado entre la hoja y el engranaje de metal. Levante ligeramente el extremo posterior del abrelatas para facilitar el acople. Evite colocarlo sobre latas con bordes irregulares o esquinas de latas cuadradas.
5. **¿Por qué el pequeño imán no puede mantener la tapa en su lugar? ¿Por qué el imán no levanta la tapa de la lata?**
Algunos alimentos enlatados pueden adherirse a la tapa debido a su viscosidad, al sellado al vacío o a un adhesivo demasiado fuerte. Puede levantar manualmente la tapa para abrirla.
6. **¿Por qué la hoja de mi abrelatas está torcida?**
La hoja está diseñada para estar inclinada. Corta el costado del borde y deja el borde liso. Esto no es un defecto o daño.
7. **¿Por qué el abrelatas se calienta durante el uso?**
Haga una pausa y apague el aparato para dejar que se enfríe. El calentamiento podría deberse a la marca y calidad de las pilas que se utilizan. Recomendamos probar otra marca de pilas.

Si el problema persiste tras probar las sugerencias de resolución de problemas anteriores, solicite ayuda a nuestro equipo de soporte técnico en la dirección support@shopkitchenmama.com.

Become One of Our

Monthly Winners!

Get the chance to win one of these awesome kitchen gadgets!



Follow us on our social

kitchenmamaus

KitchenMama

kitchenmamaus

www.shopkitchenmama.com

support@shopkitchenmama.com



COMPLIANCE INFORMATION

Federal Communication Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.



DIRECTIVE ON THE WASTE ELECTRONICS AND ELECTRICAL EQUIPMENT

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service.

KITCHEN MAMA